

Distr.
GÉNÉRALE

CES/SEM.52/INF.1
17 avril 2003

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION DE STATISTIQUE et
COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR
L'EUROPE

CONFÉRENCE DES STATISTICIENS
EUROPÉENS

CEE-ONU/CNUCED/UNESCO/UIT/
OCDE/Eurostat: Atelier conjoint de statistique
sur le suivi de la société de l'information:
données, mesures et méthodes
(Genève, 8 et 9 décembre 2003)

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR LE COMMERCE ET LE
DÉVELOPPEMENT (CNUCED)

INSTITUT DE STATISTIQUE DE
L'UNESCO (ISU)

UNION INTERNATIONALE DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS (UIT)

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET
DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES
(OCDE)

OFFICE STATISTIQUE DES
COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
(Eurostat)

NOTE D'INFORMATION N° 1

L'atelier se tiendra au Palais des Nations à Genève (Suisse)
les 8 et 9 décembre 2003 à partir de 10 heures

I. GÉNÉRALITÉS ET OBJET DE L'ATELIER

1. Dans la perspective du prochain Sommet mondial sur la société de l'information qui se tiendra à Genève (10-12 décembre 2003) et de la Déclaration de principes et programme d'action qui en résulteront, il sera nécessaire de suivre l'avancement en direction des objectifs qui seront fixés à Genève en 2003 en vue du sommet suivant qui se tiendra à Tunis en 2005, et au-delà. Il est par conséquent fondamental que les données relatives aux technologies de l'information et de la communication (TIC) soient introduites dans le champ des statistiques officielles, de telle manière que les lacunes dans ce domaine puissent être identifiées et comblées.

2. Le premier pas pour ce faire doit consister à prendre la mesure de la situation actuelle. L'atelier s'articulera sur divers thèmes en rapport avec les TIC, notamment i) le rôle des TIC dans les transformations économiques et sociétales, ii) l'usage des TIC par les personnes privées et les ménages, iii) l'usage des TIC dans le monde des affaires, et iv) la mesure des

incidences sociales des TIC (se reporter au programme préliminaire joint à la présente note). Sous chacun des thèmes, quelques questions fondamentales seront posées: est-il possible d'identifier des données ou des indicateurs critiques qui n'existent pas actuellement mais qui sont souhaitables? Ces facteurs sont-ils mesurables? Comment est-il possible d'encourager les pays qui ne recueillent pas actuellement les données pertinentes à le faire dans le cadre de leurs programmes officiels de statistiques?

3. Les principaux participants à l'atelier seront les représentants des bureaux nationaux de statistiques, les décideurs politiques et les analystes du domaine des TIC. Le principal message que véhiculera l'atelier portera sur la nécessité que les statistiques officielles jouent un rôle central dans le modelage de la société de l'information, ceci dans une double perspective: i) l'information indépendante est la condition nécessaire à la démocratie et à d'autres aspects des principes fondamentaux de la statistique officielle de l'ONU, et ii) le suivi statistique doit viser à réunir des valeurs de référence internationales et à évaluer les tendances des TIC à partir d'un groupe central d'indicateurs internationalement convenus.

4. Chacune des séances de l'atelier établira ses conclusions et recommandations au sujet de ce qui a été fait jusqu'à maintenant, comment le travail a été mené et dans quelle direction s'orienter. Il sera aussi débattu des indicateurs pertinents pour les TIC et des suggestions seront émises en vue de définir un groupe central d'indicateurs internationalement convenus lors de la séance de clôture de l'atelier. Cette séance de clôture résumera par ailleurs les sept séances antérieures et il y sera convenu des conclusions et recommandations de l'atelier dans son ensemble. Ces conclusions seront portées à l'attention du Sommet mondial sur la société de l'information.

5. D'autres questions importantes seront par ailleurs traitées par l'atelier: i) renforcement des capacités statistiques – faire entrer des statistiques TIC dans le domaine des statistiques officielles; ii) questions de classification; iii) harmonisation des données; iv) importance des enquêtes sur les ménages; v) intérêt d'un pôle de convergence des connaissances et des données provenant de chacune des organisations; enfin vi) priorités en matière de données, y compris suggestions d'éventuels indicateurs de base (liste minimale) sur lesquelles les pays devraient recueillir des données pour permettre des comparaisons internationales.

II. ORGANISATEURS

6. L'atelier est organisé conjointement par la Commission économique pour l'Europe de l'ONU (CEE-ONU), la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), l'Union internationale des télécommunications (UIT), l'Institut de statistique de l'UNESCO (ISU), l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et l'Office statistique des communautés européennes (Eurostat).

III. PARTICIPATION ET ACCRÉDITATION

7. Les représentants de tous les États Membres de l'Organisation des Nations Unies et des organisations intergouvernementales intéressées sont invités à participer à cette réunion. Les participants représentant des organisations non gouvernementales jouissant du statut consultatif auprès du Conseil économique et social de l'ONU pourront aussi être accueillis. Tous les participants à la réunion sont priés d'être munis d'un passeport en cours de validité

et le cas échéant d'un visa. Les demandes de visas devront être faites dès que possible auprès de l'Ambassade de Suisse dans le pays de résidence des participants, en mentionnant l'atelier CEE-ONU/CNUCED/ISU/UIT/OCDE/Eurostat sur le suivi de la société de l'information.

8. Les représentants des bureaux nationaux de statistique, des organes gouvernementaux et d'autres bureaux concernés, et des organisations internationales désireux de participer rempliront le formulaire d'inscription joint et le retourneront au secrétariat de la CEE-ONU.

IV. DOCUMENTATION, MÉTHODES DE TRAVAIL ET LANGUES OFFICIELLES

9. Les langues de travail de l'atelier seront l'anglais, le français et le russe, et très vraisemblablement aussi l'arabe, le chinois et l'espagnol. Une confirmation au sujet de ces trois dernières langues sera donnée dans la note d'information n° 2. La documentation de l'atelier se composera de notes d'information, de communications de fond, de documents de travail et de documents de référence qui seront communiqués par les pays et les organisations. Ces documents peuvent être soumis dans l'une quelconque des langues officielles de la CEE-ONU (anglais, français, russe) et le cas échéant aussi en arabe, en chinois ou en espagnol (à confirmer). Les communications de fond seront traduites sous réserve qu'elles soient soumises avant le **15 septembre 2003**. Les autres documents, qui seront distribués en langue originale seulement, devront être soumis avant le **25 novembre 2003**.

10. L'interprétation simultanée vers et à partir des langues susmentionnées sera assurée.

11. Pour chacune des séances seront désignés un modérateur et deux à trois orateurs qui présenteront des communications sollicitées. Tous les autres participants pourront soumettre un document d'appui à l'une quelconque des séances. Ces documents d'appui seront distribués aux délégués. Ils seront résumés par les modérateurs et les points qu'ils soulèveront seront aussi débattus.

12. Les documents sollicités et les documents d'appui, ainsi que tous les autres documents de l'atelier seront rendus disponibles sur le site Web du secrétariat de la CEE-ONU à l'adresse ci-après:

<http://www.unece.org/stats/documents/2003.12.wsis.htm>

Les délégués sont encouragés à télécharger ces communications à partir du site Web et à se munir de leur propre exemplaire pour la réunion. Les documents affichés sur le site Web préalablement à la réunion ne seront pas distribués en salle de conférence.

V. AUTRES INFORMATIONS

13. D'autres informations, y compris des mises à jour du programme, sont disponibles sur le site Web ci-après:

<http://www.unece.org/stats/documents/2003.12.wsis.htm>

14. Pour tout autre renseignement, prière de s'adresser à:

M. Jan Karlsson
Division de la statistique
Commission économique pour l'Europe de l'Organisation des Nations Unies
Palais des Nations
CH-1211 GENÈVE 10
Suisse

Tél.: +41 22 917 32 85

Télécopie: +41 22 917 00 40

Courrier électronique: jan.karlsson@unece.org

VI. PROGRAMME

Présidence: M^{me} Adelheid Bürgi-Schmelz
Directeur général
Office fédéral de la statistique (Suisse)

Le 8 décembre, M^{me} Adelheid Bürgi-Schmelz sera remplacée par

M. Heinz Gilomen
Directeur
Statistiques sociales et éducatives
Office fédéral de la statistique (Suisse)

Vice-Présidence: M. Eduardo Pereira Nunes
Président
Institut brésilien de géographie et de statistique

Séance d'ouverture:

Séance I: Le rôle des TIC dans les transformations économiques et sociétales

Organisateur
de la séance: OCDE (Contact: george.sciadas@rogers.com)

15. Les technologies de l'information et de la communication (TIC) ont un effet profond sur le fonctionnement de l'économie, ainsi que sur la vie des gens. En outre le lien entre les TIC et le développement économique donne lieu à toutes sortes de questionnements. Des mesures statistiques sont indispensables pour comprendre de façon circonstanciée les incidences de toutes les transformations qui sont en cours.

16. Cette séance permettra d'explorer ce qui a besoin d'être mesuré, pourquoi et comment. Sera dressé un bilan de ce qui a été fait jusqu'ici, ainsi qu'un panorama des tâches à venir. Par ailleurs sera soulignée l'importance particulière de l'utilisation de concepts, de définitions et d'indicateurs internationalement harmonisés pour ce domaine. Un accent particulier sera placé sur l'importance du secteur des TIC et sur les impacts macroscopiques des TIC sur les mesures cumulées, notamment la productivité. L'importance de l'accès aux TIC et de leur

utilisation effective par le public sera aussi évaluée (la fracture numérique). L'utilité d'un cadre servant de guide aux mesures pour assurer la comparabilité internationale sera soulignée, et une liste d'indicateurs sera suggérée.

Séances II et III: Les gens dans la société de l'information: utilisation individuelle et par les ménages, et pénétration des TIC

Organisateurs

de la séance: EUROSTAT (Contact: martii.lumio@cec.eu.int) et
UIT (Contact: minges@itu.int)

17. Cette double séance aura pour thème la mesure de l'accès des individus et des ménages aux TIC. Seront aussi soulignés les besoins de données aux fins de la définition des politiques. Les résultats d'enquêtes récentes effectuées en Europe seront présentés. La perspective sera ensuite élargie à l'échelon mondial, en reliant les indicateurs aux objectifs du Millénaire pour le développement et en évoquant un cas particulier choisi hors d'Europe. Les problèmes liés à la fracture numérique entre différents groupes de populations et différentes régions seront examinés.

18. La deuxième partie de la séance sera consacrée aux méthodes. Seront présentés et évalués différents outils de collecte de données. Les enquêtes spécialisées sur les TIC sont-elles préférables à l'ajout de questions à des formulaires d'enquête de caractère plus général? En l'absence d'enquêtes de vive voix, comment peut-on mesurer l'accès aux TIC? Quels sont les principaux problèmes rencontrés dans les enquêtes déjà exécutées?

19. La séance se terminera par un résumé des communications, et des propositions de conclusions et recommandations seront faites à la séance de clôture et à la suite de la manifestation principale.

Séance IV: L'ère du commerce électronique (1): situation actuelle des mesures statistiques

Organisateurs

de la séance: CNUCED (Contact: susan.teltscher@unctad.org) et
OCDE (Contact: george.sciadas@rogers.com)

20. La pénétration rapide et tous azimuts des TIC, et en particulier de l'Internet, dans le monde des affaires continue de modifier la manière dont les activités commerciales sont menées. Avec la croissance de l'économie numérique, le rôle des TIC en général et du commerce électronique en particulier reçoit une attention grandissante dans les stratégies nationales de compétitivité et de développement économique.

21. Cette séance présentera des mesures statistiques de l'utilisation des TIC dans les entreprises, qui ont été effectuées jusqu'ici par les offices statistiques et les forums internationaux, y compris des expériences récentes de mesure du commerce électronique. La portée, la méthodologie, les enjeux et les résultats obtenus à l'issue de ce travail seront clairement présentés, et leur utilité pour l'analyse sera mise en relief. Par ailleurs, la façon dont les besoins nationaux d'information dans ce domaine sont satisfaits en conjonction avec la nécessité d'une comparabilité internationale des statistiques sera examinée.

Séance V: L'ère du commerce électronique (2): indicateurs TIC pour le développement

Organisateurs

de la séance: CNUCED (Contact: susan.teltscher@unctad.org) et
OCDE (Contact: george.sciadas@rogers.com)

22. Reconnaissant le rôle important des TIC pour leur développement et leur croissance économique, un nombre grandissant de pays en développement portent leur attention sur l'élaboration de stratégies nationales pour les TIC. Dans ce contexte, le suivi et l'évaluation de l'évolution de l'économie numérique sont devenus des éléments déterminants des politiques nationales visant les TIC.

23. Cette séance sera l'occasion d'exposer l'expérience faite, les activités en cours et les perspectives pour ce qui est de la mesure de l'utilisation commerciale des TIC et du commerce électronique dans les pays en développement. Les changements induits par les TIC dans l'économie mondiale seront mis en relation avec les situations propres des pays. Les aspects majeurs que sont le renforcement des capacités et la génération, la transmission et l'absorption de connaissances seront traités. En outre la coordination des initiatives sera débattue en vue d'établir une feuille de route susceptible de contribuer à combler les profonds fossés informationnels à l'échelon international. Cette séance sera l'occasion de suggérer des activités concrètes susceptibles d'être menées dans ce domaine jusqu'au deuxième Sommet mondial sur la société de l'information, prévu à Tunis en 2005.

Séance VI: TIC et société: mesure des effets sociaux des TIC

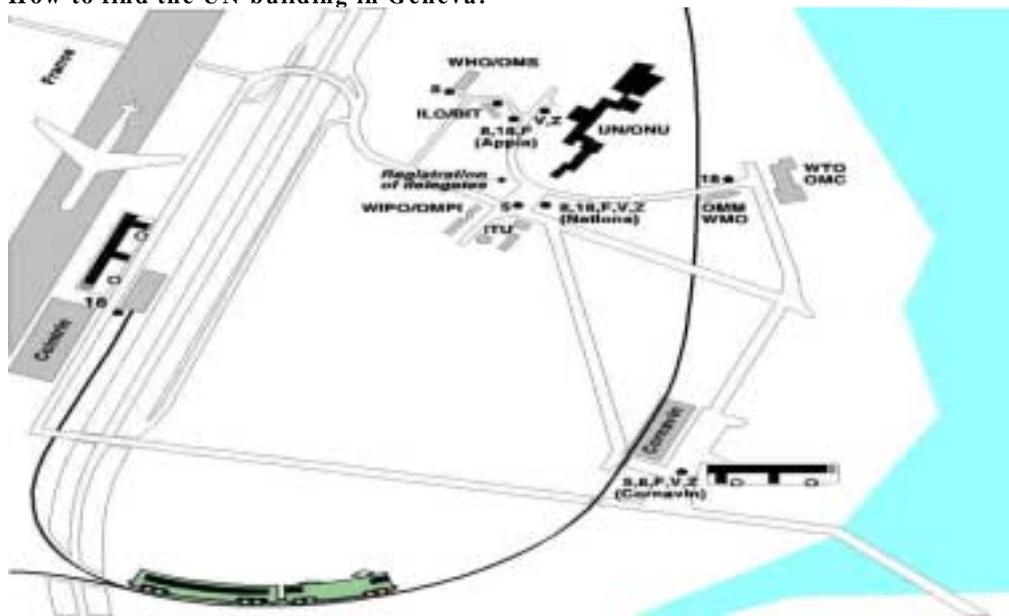
Organisateur

de la séance: Institut de statistique de l'UNESCO (Contact: d.stukel@unesco.org)

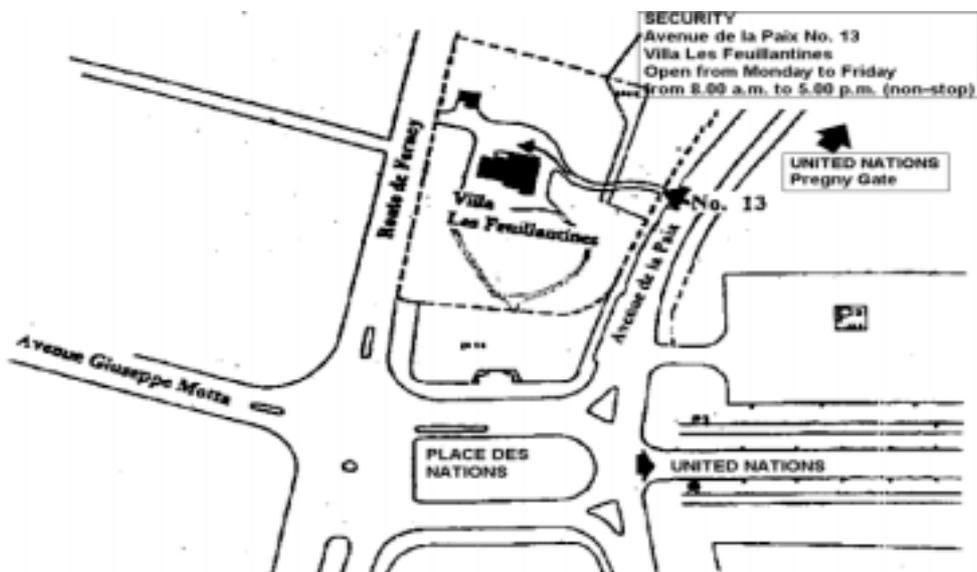
24. Les TIC ont des effets étendus non seulement dans le secteur économique, mais aussi dans les sociétés dans leur ensemble. L'utilisation des TIC a gagné la vie quotidienne de beaucoup, mais pas partout dans le monde. Une opinion largement partagée veut que l'accès aux TIC et leur utilisation soient considérés comme un moyen d'amélioration de la qualité de la vie, et non pas une fin en soi pure et simple. Aussi importe-t-il d'explorer les manières par lesquelles l'utilisation des TIC peut bénéficier aux défavorisés tout comme aux nantis, et de mesurer les impacts qui y sont associés.

25. Cette séance permettra d'explorer divers thèmes, comme l'utilisation et les avantages des TIC dans le domaine de l'éducation, ainsi que les questions générales d'accès à ces techniques et d'exclusion, en veillant en particulier à l'égalité entre les sexes. Pour chaque thème, les statistiques et les indicateurs actuellement disponibles seront identifiés, de même que ceux qui paraissent souhaitables mais ne sont pas encore disponibles. Les obstacles à la collecte de données, par exemple les difficultés conceptuelles, les priorités concurrentes, le manque de ressources et la nécessité de renforcement des capacités seront examinés, et des actions correctives seront suggérées.

How to find the UN building in Geneva:



Where to obtain the entry pass (Security Identification Office, Villa les Feuillantines, 13 avenue de la Paix):



Note: a valid photo ID is needed to obtain the ground pass and to gain the entry to the UN premises.



Please send this form by fax to the UNECE Statistical Division: +4122 917 0040
 (For meetings included in the work programme of the Conference of European Statisticians)

UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

Conference Registration Form

Please print

Date _____

Title of the Conference

Joint ECE/UNCTAD/UIS/ITU/OECD/EUROSTAT Workshop on Monitoring the Information Society (Geneva, 8-9 December 2003)

Delegation/Participant of Country, Organization or Agency

Participant

Mr. Family Name _____ First Name _____
 Mrs. _____
 Ms. _____

Participation Category

Delegation Member	<input type="checkbox"/>	Observer Organization	<input type="checkbox"/>
Observer Country	<input type="checkbox"/>	NGO	<input type="checkbox"/>
...		Other (Please Specify Below)	<input type="checkbox"/>

Participating From / Until

From _____ Until _____

Official Occupation (in own country)	Passport or ID Number	Valid Until
_____	_____	_____
Official Telephone N°.	Fax N°.	E-mail Address
_____	_____	_____

Permanent Official Address

Address in Geneva

Accompanied by Spouse Yes No

Family Name (Spouse) _____ First Name (Spouse) _____

On Issue of ID Card

Participant Signature _____

Spouse Signature _____

Date _____

Security Use Only

Card N° Issued _____

Initials, UN Official _____